

## שונות בתוך אחדות: אמנות פלסטינית עכשוית

ב-12 בדצמבר 2006 התקיים במוזיאון תל אביב ערבי הכרזה על הקמתו של מוזיאון אום אל-פחם לאמנות עכשוית<sup>1</sup>. בקטלוג התערוכה כתוב סעید ابو שקרה, מנהל הגלריה לאמנות אום אל-פחם:

הבנו כי מוטלת עלינו אחריות כבדה וארכות טווה לבניה מחדש, לאיסוף, למחקר, להנצחה ולהציגה של כל הקשרו בתרבויות העברית הפלשתינית שהתרסקה [...] הגלריה הנה עתה בדרכה להפוך למוזיאון העברי הראשון לאמנות מודרנית [...] כך נקים דור חדש נאמן זהותנו ולתרבותנו, דור שידע לקחת אחריות על חייו ועל עתידו (קטלוג מוזיאון אום אל-פחם לאמנות עכשוית 2006: 12-13).

מהו מרחב הפעולות של שדה האמנות הפלשתיני בכלל, וזה של המיעוט הפלשתיני בישראל בפרט? מיהם הגורמים המוסדרים והעמדות בשדה אשר בתוכם יפעל המוזיאון העtidי להיבנות? ומהו دور האמנים הצעיר אשר יפעל במסגרתו? בשאלות אלה תעסוק סקירה זו.

החברה הפלשתינית מגדרה את זהותה מתוך קהילות שונות המרוחקות ומנתקות זו מזו ומשתרעות על פני ארבעה אזורים גיאוגרפיים שונים: הגדה המערבית וועזה, מדינת ישראל, הפוואר הפלשתינית בעולם העברי והפזרה הפלשתינית באירופה ובארצות הברית. כמו החברה הפלשתינית, גם שדה האמנות שלא מתפרק על פני ארבעה מרכזיים עיקריים אלו.

הקבוצה הגדולה ביותר של אמנים פלסטינים פועלת בתחום הגדה המערבית וועזה. אמנים אלה מציגים בעיקר מוסדות הלימוד לאמנות ובגלריות מרכזיות בתחום הרשות הפלשתינית. נוסף על כך, האמנים מציגים בתערוכות בינלאומיות ובמספר מועט של תערוכות בתחום ישראל.

עם הקבוצה השניה בגודלה נמנים האמנים הפלסטינים החיים בישראל. בשנים האחרונות נוכחת קבוצה זו יותר ויוצר בשדה האמנות הפלשתיני, ופעילותם מעמתה

\* סקירה זו מבוססת על עבודת המוסמך: בן צבי, 2004, בהנחיית פרופ' חנה טרגן. הייצירות במאמר מוצגות באדיבות האמנות.

1 הטקס נלווה לתערוכה שבמסגרתה הוצג מודל ארכיטקטוני של המוזיאון כפי שתוכנן על ידי האדריכל סנאן עבראקלקר. ראו בהרחבה: קטלוג מוזיאון אום אל-פחם לאמנות עכשוית 2006. שמota האמנים בראשינה זו אינם מותעתקים מערבית על פי השיטה המקובלת בג'מואה אלא צמודים לתרגום העברי המקובל על האמנים עצמם.

שדה זה עם מעמדם של הפליטים אורהי ישראל בהקשרים פוליטיים, חברתיים ותרבותיים. אמנים אלה מציגים במרכזו אמנויות ברש"פ, בగדרות בתחוםי ישראל ובתערוכות בינלאומיות.

הקבוצה השלישית בגודלה היא האמנים הפליטים בעולם הערבי. האמנים הפליטים בפזורה זו שייכים לקבוצת האמנים הווותיקה ביותר, קבוצה שמקורה בתרכות שהתגבשה במהלך הפליטים המרוכזים בעיקר לבנון ובירדן. ככל שבירה מרכזיותה של הרשות הפלסטינית בלטניות הפליטנית, קטן מספרם של אמנים אלה בשדה האמנות הפליטני, וכך קטנה גם השפעתם. בו בזמן גבר משקלם של האמנים השייכים לקבוצה הרכעית – קבוצת האמנים הפליטניים המתגוררים בפזורה הפלסטינית באירופה ובארצות הברית.

אמנים מכל ארבע הקבוצות מציגים ייחדיו במגוון תערוכות של אמנות פלסטינית המתאפיות במרכזי תרבויות, במוזיאונים ובגלריות בעולם הערבי, באירופה ובארצות הברית, ואף בתערוכות בינלאומיות, כגון אירופי ביאנלה ודוקומנטה, שבו הם מוזהים כאמנים פלסטינים.

שדה האמנות הפליטני מבוסס על שלושה מאפיינים מרכזיים: (א) היעדר גבולות לאומיים – אמנים פלסטינים מתגוררים כאמור בארבעה אזורים גיאוגרפיים נפרדים ומקיימים שדה תרבותי-לאומי מוחנן למרות הנבדלות הגיאוגרפיה; (ב) היעדר מוסדות לימוד ומוסדות חניכה 'פלסטיניים' לאמנות בעולם כולו, לרבות ברשות הפליטנית; (ג) היעדר תשתיית מוזיאלית היסטורית. מכאן אפשר לומר שבニアג'וד למידנות לאום ריבוניית, שבו שדה האמנות מבוסס על קיומם של כל אלה, שדה האמנות הפליטני מבוסס בעיקר על אמנים ואמניות הפעילים במסגרת זהות הפליטנית.

הסקירה שלහן תנוاع אפוא מנקודות מבט רחבה הצופה אל שדה האמנות הפליטני כולה, עבר נקודת מבט מצומצמת יותר המתמקדת בפעולותם של האמנים הפליטניים.

האמנים הפליטניים הפעילים בישראל מוחלקים לשני דורות: הדור הראשון, הוותיק יותר, מונה כ-20 אמנים פלסטינים, ציירים ופסלים, שהחלו לפעול בשנות השבעים והשמונים לאחר ביטול הממשל הצבאי ובעקבות האיחוד הגיאוגרפי עם האוכלוסייה הפליטנית בגדה המערבית וועזה לאחר מלחמת 1967; הדור השני, הצעיר יותר, החל לפעול באמצעות התשעים לאחר הסכם אוסלו ומונח כוים יותר מ-2002 בוגרי בתים ספר לאמנות בישראל. אמנים אלו יוצרים בכל תחומי האמנות, ובעיקר בציור, צילום, וידאו ארט ומיצג, ועוד על ציור ופיסול.

מלחמת 1948 קטעה את פעילותם של אמנים פלסטינים רבים אשר יצרו בפלשתין המנדטורית מראשית שנות העשרים.<sup>2</sup> הנטה הפלשתינית ותוצאותיה גרמו לכך שאמנים פלסטינים החלו לפעול בגבולות ישראל רק בשלה מאוחר יחסית, כ-25 שנה אחרת. תקופת הממשלה הצבאי הייתה תקופה בידיוד קשה לאמנים שנשארו בגבולות ישראל. לעומת זאת, מצבם של הפליטים הפלסטיינים, הן בתחום הגדרה המערבית וועזה והן במחנות הפליטים בעולם העברי, היה שונה ורבים מהם יצאו ללימודים אמנות באקדמיות לאמנויות בעולם העברי.<sup>3</sup> בוגרי אקדמיות אלה יצרו למעשה לשתי קבוצות מרכזיות בשדה האמנות הפלסטייני: אחת של אמנים שהגיעו מהגדה המערבית ומעזה וחזרו לבתיהם לאחר סיום לימודיהם,<sup>4</sup> והשנייה של אמנים מהגדה, מעזה ומהפוזרה הפלשתינית בעולם הערבי שנשארו להתגורר ברכיזוי הפלסטיינים במקומות לימודיים והקימו ב-1969 את 'ליגת האמנים הפלסטיינים' ברובע עמון, בבירות, בכווית ובדמשק.<sup>5</sup> בשנת 1975 נפתח סניף של הליגה גם במזרח ירושלים.

רק בסוף שנות השישים החלו צעירים לצאת מישראל ללימודים אמנות בארץ, ובחול"<sup>6</sup>. הראשון שבhem היה עבר אקדמי מהיפה שיצא ללימודים אמנות בדزادן, גרמניה, במסגרת מלגת לימודיים של המפלגה הקומוניסטית בישראל. ב-1972 חזר אקדמי מלימודייו והתמנה לממצב הגרפי של העיתון אל-אתחאד (ויצא לאור החל מ-1944). אחריו יצא ללימודים איבראים هنا איבראים, כמייל דוא, חסן ח'אטיר, דאור אל-ח'יך, אוסמה סעד, וליד קשאש, וח'יל ריאן. במהלך שנות השמונים

2. כמאל בולאטה מצין כי האמנים הבולטים שהתקיימו נקבעה היו, בין היתר, איבראים هنا איבראים, חיליל בדואי, ג'מאל ביראי, נביל בשארה, ג'ברא איבראים ג'ברא, חיליל חלבני, סאמיה חלבני, זפקה אל-סעדי, ופייסל אל-תחידר. ראו בהרחבה את שני פרטומיו של בולאטה משנת 2000 ובולאטה 2001: 48-9.

3. בשנים 1965-1953 למדו כ-100 אמנים פלסטינים, נשים וגברים, כמעט מחציתם ממחנות הפליטים בעזה, ל],> למדו אמנויות בסמוסות שונות בעולם העברי: בקהיר, באלכסנדריה, במצרים, בدمشق ובכבירות. ראו בהרחבה: Wijdan 1994: 107.

4. עאבס בדר, תיסיר ברקאת, טאלב דווייק, כמאל אל-מוג'אני, סולימאן מנדור, איבראים סאבא, נبيل عناني,فتحي ر'בן, تחני שאק ורה תמארי, ועוד.

5. בקבוצת האמנים שפעלה בפוזה בלטו תחילה בני הדור הראשון שנולדו בפלשתין לפני 1948, ובهم תמאם אל-אכל, פול גורגוסיין, איבראים חזימה, מסתפא אל-חלאג', עבר אל-רחמן מזעין, ג'וליאנה סארופים, נאסר סומי, סמיר סלאמה, איבראים ר'אנם, אסמאעיל שמוט וולאדייר תמארי, וכן כמאל בולאטה המתגורר כיום בצרפת. בשנים אלו התגששה בפוזה הפלשתינית גם קבוצת אמנים פלסטיניות. בירדן פועלות הום אמנויות רבות, המרכזיות שבהן הן: סאמיה אל-זרו, פاطמה מוחייב, מנירה נסיבה,סהא שומאן, וכן סמירה בדראן, סאמיה חלבני, ג'מינה אל-חסני ולילא אל-שוא. המפורסמת והצעירה בקבוצת אמנים זו היא האמנית מונהחאטום. ראו בהרחבה: Sherwell 2002: 58-70.

סיימו את לימודיהם גם האמנים: איברהים ابو ג'דבייע, בשיר ابو רביעה, ג'אסר ابو רביעה, עאום ابو שקרה, פריד ابو שקרה, איברהים חג'אווי, אחמד כנעאן, איברהים נובאני, אסד עזיז, ועוד. אמנים אלה הציגו בשנות השמונים גם בתערוכות בתחוםי הגדרה המערבית וועזה.

במהלך האינטיפאדה הדר羞ונה (1987), צומצמו מאוד אפשרויות הביטוי האמנותי בתחוםי הגדרה המערבית וועזה.<sup>6</sup> במקביל להగבלות על הציג אמנות פלסטינית במורחב הציורי וביחס ישיר אליהן התפתחה תרבות של כרזות, גליות ורפודוקציות של עבודות האמנים שהופצו על ידי האמנים עצם או בחניות במסגרת אירועים ותערוכות. הכרזות והגליות הופצו גם בעכו, נצרת וסכנין, והשפעתן על התרבות הוויזואלית של המיעוט הפלסטיני בישראל הייתה רבה.<sup>7</sup>

קובוצת אמנים זו, היוצרת החל משנות השבעים, מוגניתה את אופי הפעולה של אמנים פלסטינים הפעילים בעת ובוונה אחת בשדה האמנות הישראלי ובשדה האמנות הפלסטיני. בשדה האמנות הישראלי אמנים אלו נחשבו לאמנים ערבים-ישראלים, והם מוזמנים להציג בתערוכות קבועתיות של אמנות ישראלית בארץ ובעולם. הביאנלה השישית בונציה (1986) הייתה האירוע הגדול הראשון שאמנים ערבים מישראל – איברהים נובאני ואסד עזיז – הציגו בו במסגרת הביתן הישראלי.

האמן הבולט בהקשר זה הוא עאום ابو שקרה. השיח על עבודותו של ابو שקרה משקף את השינוי שעבר שדה האמנות הישראלי ביחס לעבודתם של אמנים ערבים-פלסטינים בוגרי בתים ספר לאמנות בישראל. במאמר על עבודותו של ابو שקרה משנת 1990 הגדירה שרית שפירא את ابو שקרה 'אמן ערבי-ישראלי', ואילו בקטלוג שפרסם מוזיאון תל אביב בשנת 1994 לכבוד תערוכת יחיד של ابو שקרה לאחר מותו בטראם עת מופיעות לא רוחק זו מזו הגדירות 'ערבי-ישראלי מוסלמי' וערבי-פלסטיני-ישראלי' (שפירא 1990: 39; גינתון 1994: 9; תמיר 1994: 12). שינוי זה, שראשיתו בתודעתם של האמנים הפלסטיים בוגרי בתים ספר לאמנות בישראל ביחס למורכבות זהותם, הוא שינוי הדרגתי שהגיע לשיאו לאחר הסכם אוסלו ולאחר שנת 1998, שנת החמישים לנכבה, בעיקר ברגע לעבודתם של קבוצת האמנים הצעיריים שנולדו לאחר 1967.<sup>8</sup>

6. על האgelות המשל הצבאי בשטחים על תחומי האמנות ראו בהרחבה: גינבר 1990: 17.
7. כך לדוגמה, בשנות השמונים הופצה בסכניין קרזה של האמן סולימאן מנדור מזרחה ירושלים לציון חמיש שנים ליום האדרמה, וכן הודפסו והופצו בגליל ובמשולש כרזות של אסמאעיל שמוט. ראו בהרחבה: שרול 2005: 66-49; Ankori 2001: 49-66.
8. ראוי לציין שינוי תודעתתי זה התקיים באופן שניים בהדרגה גם בשדרות שיח נוספים בישראל, למשל באקדמיה.



אשקר, אניסה, 2003. ברבו אسود (האדמה למי שמכבד אותה), צלום צבע

דור זה נולד אל מזיאות הכניעה הירושאלית בשטחים, ועלמו הפליטי קשור לפדרוקס שיצרה מלחמת 1967: מצד אחד, הוכראה הכניעה כבאותה ששבנה את האוכלוסייה הפלסטינית שיישרآل היא עובדה מוגמרת ושהם, בהיותם אוחזיה, קשורים בה ובגונרלה, ומהצד الآخر, חודשו המגעים עם בני עמם בגדרה המערבית ובעזה, ובאמצעותם גם עם בני עמם בפזרה הפלסטינית ברחבי המורה התיכון (רבינו ביצ' ואבו בקר: 2002). קבוצת צעירים זו, שהתבגרה על רקע פדרוקס זה, החלה בלימודי אמנות של ממש רק לאחר הסכמי אוסלו. הסכמי אוסלו וכינונה של הרשות הלאומית הפלסטינית כישות דמוקרטיית ריבונית השפיעו השפעה עצומה על האמנויות הפלסטינית. תחשות הריבונות וכיניסתם של ארגונים בינלאומיים, מרכזי תרבות וȘוגריירות (בעיקר מאירופה) לתהומי הרשות

הפלסטינינית, הביאו להקמת מרכז תרבות וגלריות לאמנות. עם זאת, מוזיאון לאמנות, במובנו המערבי של המושג – מוזיאון המבוסס על אוסף יצירות אמנות המוחלקות לתקופות – לא הוקם עד היום זהה בתחום התרבות העברית וועזה. לכן, פעילות סידרה של אמנים פלסטינים בראשות הפליטניינית<sup>9</sup>, הכולמת תערוכות יחיד ותערוכות קבוצתיות, מתקיים בעייר במרכזי עירוניים ובאוניברסיטאות – במוזוח ירושלים: גלריה 'אנדריל' (הוקמה ב-1992), מרכז האמנויות 'אל-מוסיטי' (הוקם ב-1994) ומרכז תרבות 'אל-מלך' (הוקם ב-1997); ברמאללה: מרכז לאמנות 'ח'יליל סכאכני' (הוקם ב-1996), גלריה 'זריאב' (הוקמה ב-1998) ומרכז 'אל-קטאן' (הוקם ב-1998); בבתיהם: גלריה 'אל-כחף' במרכז הבינלאומי לאמנות בית לחם' (הוקמה ב-1995). מהלך הקמת המוסדרות נמשך עד היום. כך הוקמה בשנת 2005 גלריה 'אל-חווש' במוזוח ירושלים, אז גם החלה להיערך ברמאללה ביאנלה לאמנות עצשוויות.

במהלך שנות התשעים התרחב היקף התערוכות במוסדרות תרבות חדשות אלה והן פורסמו בעיתונות העברית גם בתחום ישראל. בו בזמן השפיעה תקופת הסכמי השלום הן על החברה הישראלית והן על המיעוט הפלסטיני בישראל. כל אלה הביאו לעלייה ניכרת במספר הסטודנטים הערבים באקדמיות לאמנות, באוניברסיטאות ובמכלולות לאמנות בישראל. נוכחות עקבית זו מייצרת ייצוג מצטבר של אמנים פלסטינים בשני שדות האמנות – זה היישראלי וזה הפלסטיני.

במרחב שבין שני השדות התרבותיים האלה יוצרים לומודיהם של האמנים הפלסטיינים הלומדים במוסדרות אקדמיים ישראליים תהליכי חברות בעל כמה מאפיינים פוט-קולוניאליים: ראשית, שפת הלימוד – העברית – מאלצת את האמן לפתח את דרכי הביטוי הייצירתיים שלו בשפה שאינה שפת האם שלו; שנית, ה'היבטוס' (habitus) של מערכת הלימוד, הכולם ההקשרים התרבותיים והאמנויות שלו, מעוגן במרחב שבין שדה האמנות המערבי לבין זה הישראלי כולל את התרבות הערבית-פלסטיני; שלישיית, המערכת לא רק שאינה מייצגת את האמן הפלסטיני, אלא אף מדרה אותו, ובכך מוחקקת את התרבות הפליטני-הערבית שמתוכה בא; ולבסוף, משום ששדה האמנות היישראלי, בהיותו שדה לאומי, רואה לרוב באמן העברי הפליטני אחר', הוא אף מונע, בסופו של דבר, את שילובו המלא כחלק אימננטי בשדה האמנות הישראלי. כך, על אף קיומה של נוכחות מעטה אך מוגשת של אמנים ערבים בתערוכות קבוצתיות או בתערוכות יחיד בישראל, אין להם חלק ממשי בעמדות הכוח ב'אמנות הישראלית': הם אינם מחזקים במשרות אוצרות, ארכיוון או ניהול

<sup>9</sup> הצעירים הבולטים בתקופה זו הם למשל: סבחי זבידי, ח'אלד זיגاري, ח'אלד חוראני, ג'וואד אל-מלחי, סטיב סאבלה, ח'יליל רבאח, וכן קבוצת אמניות ובן: סמר גאטאס, רולא חולאני, עזה אל-חסן, פאתן נאטהאס מיתוואטי, דינה ע'ואל, סוהיר אסמאעיל פרג' וטינה שוול.

במוסדות הציבוריים בישראל וגם לא במשרות ניהול והוראה במחלקות לאמנות באוניברסיטאות ובכתבי הספר לאמנות ולעיצוב בישראל.

בתוך, בין שדה האמנות הפלטני לשדה האמנות הישראלי, הולך ומתגבר השילוש החדשני בתשעים שדה תרבותי יהודי שאפשר להגדירו 'שדה האמנות של המיעוט הפלטני בישראל'. תחילה זה הוא חלק מתרבות הלאום של המיעוט הפלטני בגבולות מדינת ישראל, כפי שהיא באה לירוי ביטוי בספרות ובשירה שנוצרו בשנות השישים והשבעים, ובתארון ובkolonou הפלטינים שהפתחו בשנות השמונים והתשעים.

קיים פועלים יותר מ-200 אמנים פלטינים בוגרי בית ספר לאמנות בחו"ל ובעיקר בישראל.<sup>10</sup> עיקר לימודי האמנות מתקיימים באוניברסיטה חיפה, באוניברסיטת תל אביב, באקדמיה לאמנות בכלל בירושלים, במללת אורנים, במדרשה לאמנות במכללה בית ברל, במכללת הגליל המערבי, במכללת ויצו-קנדה בחיפה, במכללת מנשה, במכוון אבני, בבית הספר לאמנות קלישר בתל אביב, ובמחלلت קי' בבד"ר שבע. ב-1994 הוקמה בכפר ג'וליס שבגליל עמותת האמנים העבריים 'אברהע' לקידום האמנות במגזר העברי וב-2007 הוקמה גלריה של העמותה בכפר יאסיף (אוצריהם: איברהים חג'אי וסלאם מוניר ד'יאב).<sup>11</sup> אמנים פלטינים יזמו הקמת חללי תצוגה נוספים המעורבות בישראל. להלן סקירה של החשובים שבהם:

פעילות חשובה מתרחשת ב'בית הגפן' בחיפה הודות לפעילותה של האוצרת חנה קופלר. ב-1996 החלה קופלר בפעילות אמנותית מסודרת כשיומה כמה פרויקטים שניתיים, בהם תערוכת 'שבוע התרבות הערבית', תערוכת 'ה חג של החגים' ופרויקט

10. הבולטים שבהם (בוגרים מאמצע שנות התשעים ואילך) – באוניברסיטה חיפה: רג'א בכירה, רנא בשארה, שרי' ואכר, מנאר זעבי, אשף ח'נא, נוואל נאעפ, עיריה נבראללה, סנה פרח' בשארה, איזיס רוק; באקדמיה לאמנות בכלל בירושלים: חנן ابو חסין, פואד אגרביה, ראייה אדרון, דורארא בכרי, נואל ג'בור, עמרם דרבאס, שראי חביב אללה, זיאד חמוד, שאדי יאסין, מנאל מוקוס, ראייה סעדרה, רמי סעדרי, ג'זמאנהAMIL עבד; במכללה אורנים: פאטמה ابو רומי, איליא בעני, סלאם מוניר ד'יאב, ג'מאל חסן, מרות עיטה, סאלח עלייטא, דאגניה עקל, ג'זינה חביבי קנדפת; במדרשה לאמנות בית ברל: נסreen ابو בכר, אניסה אשקר, אח'לאם ג'ומעה, רפעת חטאוב, פהדר חלביה, מנאל מחמיר, סאהר מיעאר; במכללת הגליל המערבי: ג'יהאן חזאן; סלמאן מולא, כמאל מלחים, מנאר סהלי; במכללת ויצו-קנדה בחיפה: אשף פואחרי, חנה פרה, אח'לאם שביבלי; במללה האzuורית מנשה: פרילאה ابو מוק, בות'ינה אבו-מלחם, הורה ג'אמל, סהאד דיב, סוהיר כנענה, מיאdra מטורי; במכללת קי' בבד"ר שבע: חדדר ואשה. וכן אמנים שלמדו בחו"ל: אימאן ابو חמידי, סامي בוכاري, מיכאל חלאק ווער.

11. על פעילותה של עמותת אברהע' או באתר: <http://www.ibdaa-art.com/index.asp>

פיסול חוותות בואדי ניסנאס. עיקר חשיבותה של פעילות זו בהזאה רציפה (הנמשכת יותר מעשר שנים) של קטלוגים ובhem טקסטים פרשניטים וביקורתיים על יצירות האמנות מכל התערוכות, בערבית ובעברית. פעמים רבות יצרה פעילות זו את הקשר הראשוני בין אמנים ערבים בראשית דרכם לבין אוצרים ואמנים הפעילים בשדה האמנות בישראל.<sup>12</sup>

ב-1996 הוקמה 'הגדריה' לאמנות אומן אל-פחם' במסגרת פעילותה של עמותת 'אל-סבואר', ובניהול סעדabo שקרה. פעילות הגדריה כוללת תערוכות קבועות ותערוכות ייחיד של אמנים ואמניות פלסטינים, הפקת קטלוגים בערבית ובעברית,<sup>13</sup> פעילות חינוכית וסדנתאות אמניות, הקמת ארכיוון צילום של ואידי ערה, הקמת אוסף אמניות פלסטיני ועריכת קורס אוצרות לאמנים צעירים. בנוסף על כך יומה הגדריה פרויקט 'עיצוב סביבה' שבמסגרתו פותח מסלול 'ח'מסה' – חברה, תרבות, חינוך, סביבה וכלכלה. את הפרויקט מובילים עמי שטייניץ וסעדibo שקרה. שטייניץ, פועל ותיק לקידום רעיונות חברתיים באמצעות האמנות, רואה בפרויקט 'עיצוב סביבה' פעולה של 'אוצרות ללא קירות' שמטרתה לא ליצור 'אי-רשות' אמוני או פיסולי בודדים, אלא עבורה מעמיקה, מركזית ושורשית יותר עם המקום והקהילה.

ב-2000 הוקמה גדריה 'הגר' לאמנות עצשוויות בשכונת עג'מי ביפו (אוצרת: טל בן צבי) כדי לאפשר מפגש ודיון עם אמנים בשפה העברית.<sup>14</sup> ב-2005 הוקמה גדריה

12 ראו קטלוגים שערכה חנה קופל בהזאת בית הגפן – מרכז ערבי-יהודי, למשל: מרחב מחיה, תערוכת האמנים העerbית הארץ (2000); ילדים, החג של החגים (2001);طبع דומם, חודש התהבות והספר הערבי (2002); אור וצל, חדש התהבות והספר הערבי (2004); זירת משחק, החג של החגים (2005).

13 ראו קטלוגים בהזאת הגדריה לאמנות אומן אל-פחם, למשל: שקד, שלומית, 2000. יוקו אונו, חלון פתוח; אבו שקרה, פריד, 2001. מफחות; דקל, דורורה ואירגן, אבי; In house. 2003. אמנים צעירים יהודים וערבים; אולאי, אריאלה, 2004. אפשר היה לראות הכל; אבו שקרה, פריד, 2005. בת'ינה אבו מלחה, המחת ניצחה את התופר; מרוטות עיסא, מנגדיל (מטפחות); גל-עוזמן, נתע, 2005. שפה זרה, אסף עז'י ומיר פרץ'חרוז; פרה, חנה וחוראני, ח'אלד, 2006. חמישה סיפורים: תייסיר ברכאת, נבל ענאנין, סולימאן מנדור, ח'אלד חוראני, סמיר סלאמה; שוב, מוזר, 2007. לא תראו; אבו כבאה מוסטפא ורד, גיא, 2008. זיכרין המקום: היסטוריה צילומית של ואידי ערדה 1903–2008. וכן באתר הגדריה:

<http://www.umelafahemgallery.org/homeheb.html>

14 בגדירה הגר לאמנות הציגו תערוכות ייחיד של האמנים האלה: ראיידה אדרון, אניסה אשקר, סامي בוכארו, אחלים ג'מעה, שירף ואCARD, פאטן נאסטאס מיתוואסי, ג'ומנה אAMIL עבד, אשף פואח'רי ואחלם شبלי. ראו באתר הגדריה: <http://www.hagar-gallery.com>, וכן בקטלוגים שערכה טל בן צבי בהזאת עמותת הגר, שנייהם ב-2006: הגר – אמניות פלסטינית עצשוויות; ביוגרפיות, 6 תערוכות ייחיד בגדירה הגר לאמנות.

לאמנות בטمرة (אווצר: אחמד כנעאן) וב-2006 הוקמה הгалריה העירונית ברמלה (אווצר: עמר דרכאש), כחלק מהקמת סדרה של גלריות בפריפריה בתמיכת אמנויות לעם. פעילות רחבה היקף של אמנויות פלטינית מתקינה גם במרכזי תרבות, כמו הгалריה ברהט (אווצר: חادر ואשח), הгалריה העירונית בנצרת, הгалריה במרכז צרפת בנצרת, גלריה מעלות תרשיחא, גלריה המtan"ס בירכא ו갤ריית המתנ"ס בפקיעין, אשכול הפיס במג'אר, מרכז התרבות בכפר קרע, המכון לאמנות בערערה ומרכז התורות בכפר יאסיף והפסטיבלים השנתיים לפיסול המתקינים בו.

נוסף על כך, אמנים פלסטינים מציגים במוזיאונים ובגלריות בישראל במרכו ובפריפריה.<sup>15</sup> כך הציגו, לדוגמה, בתערוכות יחיד מקיפות – במוזיאון תל אביב: עאנס אבו שקרה, איברהים נובאני ואחלאם شبלי; במוזיאון ישראל: ראייה ארדון, שריף ואבד, ראייה סעודה וחנה פרה; במוזיאון רמת גן: אחמד כנעאן ואסד עזיז; במוזיאון הרצליה: שריף ואבד, בשיר מחייל, ג'ומאנהAMIL עבוד ואחלאם شبלי; במוזיאון נחום גוטמן: דוראר בכרי ורמי סעaddir; במשכן לאמנות בעין חרוד: פריד אבו שקרה, נואל ג'בר ואחלאם شبלי; במוזיאון חיפה לאמנות: אניסה אשקר, מנאל מחמיד, אשרף פואה'רי ותנה פרה; במוזיאון פתח תקווה: פריד אבו שקרה ומナー זועבי; במוזיאון יגאל אלון: סלאם מוניר ד'יאב, חسن ח'אטדר, ג'מאל חסן, סלמאן מולא, נואל נאפע, עבר עבדי, מרופת עיסא, ראניה עקל, ועוד.<sup>16</sup>

אמנות פלסטינית עכשווית זוכה בעשור האחרון להתעניינות חסרת תקדים בשדה האמנויות הבינלאומי, וזאת לצד התgebשות שדה האמנויות הפלסטיני על כל חלקו – בתחום הרשות הפלסטינית בגדה המערבית וזהה, בתחום מדינת ישראל ובפזרה הפלסטינית.<sup>17</sup> האמנים הצעירים בשדה האמנויות הפלסטיני פעילים במערכת

15 דוגמה לכך היא פעילות הгалריה לאמנות ע"ש אחראם ברון באוניברסיטה בן גוריון. באפריל 2007 הוצגה שם התערוכה רקמות, רכמה וקליגרפיה באמנות עכשווית בישראל (אווצרם: חיים מאור וסטודנטיות בקורס אווצרות). בתערוכה הציגו: בת'ינה אבו מלחים, פאטמה אבו פריד אבו שקרה, אניסה אשקר, הרא ג'מאל, חדיר ואשח, נידאה ח'יררי, מוחמד סעיד כלש, סוהיר כנענה, אחמד כנעאן, מנאל מורוקס, אסד עזיז, מרופת עיסא ועוד. דוגמה נוספת היא התערוכה קול נשי מורהקים (אווצרת: ראייה נסראללה) שהוצגה בעית האחרון במשכן לאמנות ע"ש מאירוב בחולון. בתערוכה הציגו אמאן אבו חמید, אניסה אשקר, נסריין אבו בקר, סהאד דיב, מנאל מורוקס ומיאדה מסרי.

16 למורת היקף פעילות זו, רק בחודש يول' 2008 נפתחה בפעם הראשונה תערוכה קבוצתית המציגת רק עבודות של אמנים ערבים במוזיאון ציבורי בישראל. על התערוכה, 'התכבות' – אמנים ערבים בני זמננו', המוצגת בימיים אלה במוזיאון לאמנות האסלאם בירושלים (אווצר: פריד אבו

שקרה), ראו באתר התערוכה: <http://www.islamicart.co.il/New/coros/index.htm>. 17 להבדיל מהדור הקודם של אמני הפזרה הפלסטינית, שהגיעו כולם למדינות ערבי כפליטים, קבוצת אמנים הפזרה הפלסטינית כוללת כיוון הן צעירים שהם דור שני למשפחות פלسطينיות



אדון, ראיידה, 2002. תמונה מתוך עבודת ידיאו ששמה פסאתין-לייפטה. אורך העבודה 8 דקות

רב-תרבותית ובה בני מיעוטים, אזרחים החיים בשטחים כבושים, פליטים, גולים ו מהגרים – כולם קשורים עצם למערכת הזיהות הפלסטינית באופן מורכב ומרובה פנים.

אמנם מוזיאון אומ אל-פחם העתיק לקום יימצא בגבולות ישראל, אולם הקהילה המשית והמדומיננט שלו משתרעת מעבר לקויה גבול גיאוגרפיים, היסטוריים ופוליטיים. כמו כמה מוסדות אמנויות אחרים של המיעוט הפלסטיני בישראל, וכן בגלריה לאמנות אומ אל-פחם כיום, הפנה המוזיאון בעtid הה לשדה האמנות הישראלי והן לשדה האמנות הפלסטיני, ולקהל היהודי והగורמים המוסדיים, כגון אוצרים, מבקרים אספנים, מוזיאונים, גלריות ובתי ספר לאמנות המאפיינים אותם.

פעילות אמנותית זו של המיעוט הפלסטיני בישראל פונה הן אל אזרחי ישראל בכלל ואל שוחרי אמנות בעולם כולה, הן אל הפליטים ש'בפנים' והן אל הפליטים החיים בתחום הרשות הפלסטינית ובפזרה הפלסטינית. פעילות זו יוצרה במהלך ששים השנים שלאחר 1948 אמניות חזותית יהודית העומדת למרחך שבין שורות לאומיים מוגדרים.

בפזורה והן כאללה שהיגרו מתחומי הרשות הפלסטינית וישראל למدنיות אירופה, لكنדה ולארצאות הברית. בולטים בהם פריד ארמיילי, עיסא דיבי, אAMILI ג'אסר, נبيلة حلمي, לינה חسن, לאריסה סנזור, בשיר מחייל, רים באדר ואחרים.

לסיכום סקירה זו אפשר לומר, כי גם את הפעולות האמנויות הזאת אפשר להגדיר באמצעות המושג 'שונות בתוך אחדות', מושג שטבעו ברוך קימרלינג וויאל שמואל מגדל בהגדרתם את זהות הפלשתינית לאחר 1948. לטענתם, 'השונות' מתבטאת בחולקה של החברה הפלשתינית לחת-חברות, לא רק מבחינה גיאופוליטית אלא גם מבחינה היסטוריה של כל קהילה כזו וגורלה. 'האחדות' של חברות מחולקת זו מתבטאת בהגדרת הזהות הפלשתינית והדגשת הזיקה לפלסטין שלפני 1948 (קימרלינג ומגדל, 1999: 261).

דוגמה מובהקת לכך שבхаלקי השונים של שדה האמנות הפלשתינית מייצרים שיח אמנותי משותף אפשר למצוא באחת התערוכות שהוגנו בגלריה לאמנות אום אל-רפחים. התערוכה 'פלחי התפוז' (2005, אוצר: סעד אבו שקרה) הציגה את אוסף האמנות הפלשתינית של איות ומאזן קופטי מירושלים. בקטלוג מתארים בני הזוג קופטי את האוסף שלהם:

נכשתי לביתי והתבוננתי בציור 'מטע ההדרים', פרי יצירתו של האמן סולימאן מנסוו, התבוננתי ביצירתו של האמן תיסיר ברכאת, 'ילדי שכונתנו' ובשלוש יצירותיה של סאמיה חלב; 'עצי השקדר', 'עצי התאנה' ו'עצי הזית', והaphaelים התחלו להתקבע ולהתלבך ולהווות ייחד את התפוז השלם של האמנות הפלשתינית. היצירה של ולדימיר תמארי, היפואי שחיה ועובד בטוקיו, יצירותיה של סאמיה חלב, היירושלמית שחיה ועובדת בניו יורק, ציוריו של סמיר סלאמה, הצעפי שחיה ועובד בפריז – כל יצירות אלה מתחרות אל יצירותיהם של סולימאן מנסוו, בן העיירה בית זית, שחיה ועובד בירושלים; ציוריו של תיסיר ברכאת, ליד ממחנה הפליטים ג'בליה, שחיה ועובד בראמאללה; ועובדותיו של ח'אלד חוראני, מחרון; של נבייל ענאנி מהעיירה עמוואס, שניהם חיים ועובדים בראמאללה. כל העבודות יחד נשזרות ייחדיו עם יתר פלחי התפוז שנשאוו ביפו, בחיפה ובגליל. הרי ציוריו של אסף עזי, בן העיר שפרעם, שחיה ועובד ביפו, ויצירותיו של איברהים נובאני, ליד עכו שחיה ועובד בחיפה, ויצירותיהם של עבר עברי, עיסא דיבה, רנא בשאה ואסמאמה סעד, כולם נועדו להציג ג'זהריה, נסיך והדרו של התפוז. יצירותיו של האמן הפלסטיני תופיק ג'זהריה, עוד האמנים הפלשתינים, הראשון שאח במקחול האמנות הפלשתינית עוד בתחילת המאה העשרים; יצירותיה של סופי חלב היירושלמית, חולצת האמנים הפלשתינים שלמדו אמנות בפריז בשנות העשרים של המאה החולפת; יצירותו של האמן עאמם אבו שקרה, 'שלוש נשים'; הן בבחינת

הפלח האחרון של תפו זה, שניחחו נותר בפיהם של כל אנני האמנות הפלסטינית. אנו מגישים לשולחכם תפוז בתקווה כי תטעמווהו (אבו שקרה 2005: 17-18).

טל בן צבי

### ביבליוגרפיה

- אבו שקרה, סעד, 2005. פלאхи התפו – מאוסף איות ומאזן קופטי לאמנות פלסטינית, הגלריה לאמנות אום אל-פחם.
- אבו שקרה, סעד, 2006. קטלוג מוזיאון אום אל-פחם לאמנות עכשווית, אום אל-פחם: גלריה לאמנות אום אל-פחם.
- בולאתה, כמאל, 2001. 'העולם, העצימות והגוף: נשים חלוצות באמנות הפלסטינית', בתוך: טל בן צבי וייל לדר (עורכות), דיוון עצמי – אמנות נשים פלסטינית, תל אביב: אנדרטס, 9-48.
- בן צבי, טל, 2004. בין לאום ומגדר – ייצוגי גוף האישה באמנות נשים פלסטינית, עבודה לשם קבלת תואר מוסמך, תל אביב: אוניברסיטת תל אביב.
- בן צבי, טל, 2006. הגור – אמנות פלסטינית עכשווית, יפו: עמותת הגור.
- גינבר, יובל, 1990. 'הגבלה על אמנות פלסטינית בשתלים' (דוח בצלם), סטודיו 11: 17.
- גינטונג, אלן, 1994. 'הפסיון של אבו שקרה', בתוך: עאסם אבו שקרה – קטלוג, תל אביב: מוזיאון תל אביב.
- קימרלינג, ברוך ומגדל, יואל שמואל, 1999. פלסטינים – עם בהיווצרותו, ירושלים: כתר.
- רבינוביץ, דני ואבו בקר, ח'אולה, 2002. הדור הזקוף, ירושלים: כתר.
- שפירא, שרת, 1990. 'צבר בעזיז', עאסם אבו שקרה', קו 10: 36-41.
- שרול, טינה, 2001. 'לדמת את פלסטין כאמא-מולדה', בתוך: טל בן צבי וייל לדר (עורכות), דיוון עצמי – אמנות נשים פלסטינית, תל אביב: אנדרטס, 49-66.
- תmir, טל, 1994. 'צ'ל הזרות: ציורי של אבו שקרה', עאסם אבו שקרה – קטלוג, תל אביב: מוזיאון תל אביב.
- Ankori, Gannit, 2005. *Palestinian Art*, London: Reaktion.
- Boullata, Kamal, 2000. *Istihdar al-Macan: Dirasat fi al-Fan al-Tashkili al-Filastini al-Muasir* (The Recovery of Place: A Study of Palestinian Contemporary Painting), Tunis: ALECSO.
- Boullata, Kamal, 2000. 'Art', in: Philip Mattar (ed.), *The Encyclopedia of the Palestinians*, New York: Facts On File.

- Sherwell, Tina, 2002. ‘Bodies in Representation: Contemporary Arab Women’s Art’, in: Fran Lloyd (ed.), *Contemporary Arab Women’s Art: Dialogues of the Present*, London: I.B. Tauris, 58-70.
- Wijdan, Ali, 1994. ‘Modern Arab Art’, in: Salwa Mikdadi Nashashibi, Etel Adnan and Laura Nader, *Forces of Change: Artists of the Arab World*, Washington DC: The National Museum of Women in the Arts, 107.

